



TREVILAB

Centro Multilingue Bolzano
Multisprachzentrum Bozen



Mediateca Multilingue
Merano
Sprachenmediathek
Meran

NATALE - WEIHNACHTEN

- *al Centro Multilingue/
im Multisprachzentrum*
- *in Mediateca Multilingue/
in der Sprachenmediathek*

- **A Family Christmas**
Alana Washington, Emily Nash
UCLan Publishing, 2022 ISBN 978-1-912979-95-0
- **Südtiroler Weihnacht: 43 Tage mit Bräuchen, Rezepten und Geschichten**
Marlene Lobis
Wien Folio, 2022 ISBN 978-3-85256-867-6
- **Morgen kommt der Weihnachtsbär**
Janosch
Reclam 2022, ISBN 978-3-15-014312-4
- **Die kleine Maus feiert Weihnachten**
Rebecca Harry
Loewe 2021, ISBN 978-3-7432-1109-4
- **Winkel, Wankel, Weihnachtswichte!**
24 Reimgeschichten
Andrea Schomburg
Hummelburg 2020, ISBN 978-3-7478-0023-2



● **Feliz Navidad: auf Spanisch durch die Weihnachtszeit**

Michaela Schwermann
Reclam 2019, ISBN 978-3-15-019640-3



● **El gordo de Navidad**

Berta Villarino Cirici
Klett Sprachen 2019, ISBN 978-3-12-535667-2

● **Mouse's night before Christmas**

Tracey Corderoy, Sarah Massini
London Nosy crow 2019, ISBN 9781788005449



● **Europäisches Weihnachtskochbuch: Rezepte, Bräuche, Spezialitäten**

Taliman Sluga
Pustet 2018, ISBN 978-3-7025-0906-4



● **La nuit de Noël**

Gallimard jeunesse 2018, ISBN 978-2-07-510987-1

● **Walt Disneys Frohes Weihnachtsfest**

Janine Eck
Egmont Comic Collection 2017, ISBN 978-3-7704-3979-9

● **Weihnachtsgeschichten**

Walt Disney
Egmont 2017, ISBN 978-3-7704-3976-8

● **A Christmas Carol**

Elizabeth Ferretti
Eli 2017, ISBN 978-88-536-2317-1

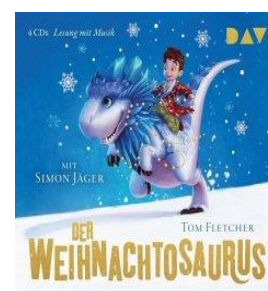


● **Rico, Oskar und das Vomhimmelhoch**

Andreas Steinhöfel
Carlsen 2017, ISBN 978-3-551-55665-3

● **Der Weihnachtosaurus (CD)**

Tom Fletcher
Der Audio Verlag 2017, ISBN 978-3-7424-0239-4



● **Das Weihnachtskänguru: Selmas schönste Weihnachtsgeschichten**

Selma Mahlknecht
Raetia 2017, ISBN 978-88-7283-614-9

● **Der verlorene Brief**

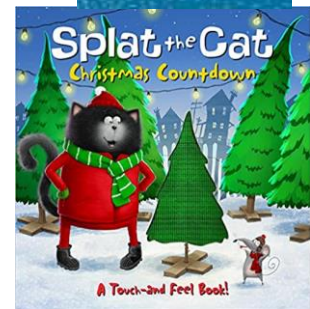
Ursula Zeller
Weger 2017, ISBN 978-88-6563-193-5



- **¡Feliz navidad! Villancicos y cuentos**
Michaela Schwermann, Federico Fernández
SchhauHoer 2016, ISBN 978-3-940106-18-6

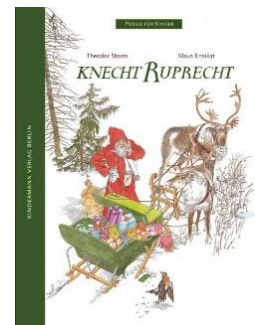


- **Der Weihnachtsmann hatte eine Idee = Papá Noel tuvo una idea = Babbo Natale ha avuto una idea = O Papai Noel teve uma idéia**
Claudia von Holten; Illustrationen Tania Schvindt
Amiguitos 2016, ISBN 978-3-943079-50-0



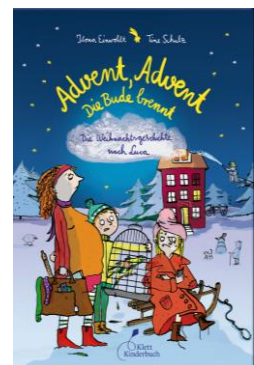
- **Christmas Days: 12 Stories and 12 Feasts for 12 Days**
Janette Winterson
Grove Press 2016, ISBN 978-0-8021-2583-5

- **Christmas countdown**
Rob Scotton
Harper Festival 2016, ISBN 978-0-06-197865-4



- **Knecht Ruprecht**
Theodor Storm
Kindermann 2016, ISBN 978-3-934029-69-9

- **24 histoires pour attendre Noël sous les étoiles**
Olivier Dupin
Fleurus 2016, ISBN 978-2-215-13187-8



- **A messy night before Christmas and other stories! (DVD)**
Jules Coke
Dazzler Media 2016

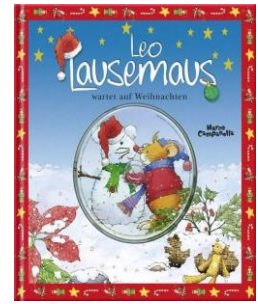
- **Advent, Advent, die Bude brennt: die Weihnachtsgeschichte nach Luca**
Ilona Einwohlt
Klett Kinderbuch 2015, ISBN 978-3-95470-125-4

- **Frozen Olaf's night before Christmas**
Jessica Julius
Disney 2015, ISBN 978-1-4847-2468-2

- **Leo Lausemaus wartet auf Weihnachten**

Marco Campanella

Dami International 2015, ISBN 978-3-938323-59-5



- **Weihnachtsmärchen (CD)**

Reinhard Kuhnert erzählt die schönsten Märchen und Sagen

Reinhard Kuhnert

John 2015, ISBN 978-3-942057-83-7



- **The gift of the Magi and other stories**

- O. Henry

Hoepli 2015, ISBN 978-88-203-6668-1

- **Hast du das Christkind schon gesehen?**

Astrid Mola

Coppenrath 2014, ISBN 978-3-649-60887-5



- **Zottel und der Nikolaus**

Claudia Burger

Weger 2014, ISBN 978-88-6563-119-5



- **Wann kommt der Nikolaus?**

Ursula Weller

Ars Edition 2014, ISBN 978-3-8458-0263-3

- **24 weihnachtliche Geschichten: ein Adventskalenderbuch**

Diana Steinbrede

Fischer Taschenbuch 2014, ISBN 978-3-7335-0012-2



- **Stille Nacht: die Weihnachtsgeschichte ohne Worte**

Frank Flöthmann

DuMont 2014, ISBN 978-3-8321-9767-4

- **Merveilles de Noël : les plus beaux contes et chants traditionnels**

Sophie de Mullenheim

Fleurus 2014, ISBN 978-2-215-12562-4

- **Die Schneekönigin (CD)**
Bernd Kohlhepp
Sauerländer 2014, ISBN 978-3-8398-4665-0

- **Ein Kuchen und (k)ein Weihnachtsfest**
Vera Trachmann
Schlauberger Verlag 2014, ISBN 978-3-9816471-0-5

- **Die Schneekönigin (DVD)**
Maxim Sveshnikov
Elite 2013

- **Auf der Lebkuchenstraße: heiter bis wolzig durch die Weihnachtszeit**
Selma Mahlknecht
Raetia 2013, ISBN 978-88-7283-468-8

- **Die Schneekönigin: ein Märchen in sieben Geschichten**
Ulrike Kaup
Arena 2013, ISBN 978-3-401-70234-6

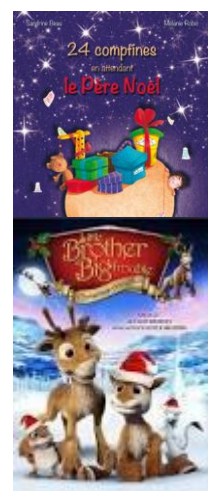
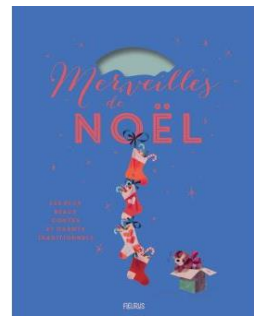
- **Ein Apfel für den Weihnachtsmann**
Hildegard Müller
Aladin 2013, ISBN 978-3-8489-1011-3

- **Weihnachten mit Astrid Lindgren**
Die schönsten Geschichten von Pippi Langstrumpf, Michel, Madita, den Kindern aus Bullerbü u. a.
Astrid Lindgren
Oetinger 2013, ISBN 978-3-7891-4184-3

- **Die schönsten Leselöwen Weihnachtsgeschichten**
Loewe 2013, ISBN 978-3-7855-75680

- **24 comptines en attendant le Père Noël**
Sandrine Beau
Limonade 2013, ISBN 978-2-940456-79-6

- **Little Brother, Big Trouble: A Christmas Adventure (DVD)**
Kari Juusonen
Lions Gate Entertainment 2012



● **Der kleine Prinz: Adventskalender**

Philip Neuber

Friendz 2012, ISBN 978-3-86318-100-0



● **Le Petit Nicolas, c'est Noël (CD)**

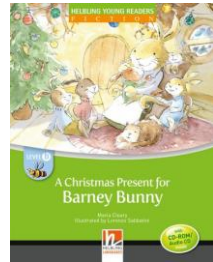
René Goscinny

Digital Publishing 2012, ISBN 978-3-86976-281-4

● **A Christmas present for Barney Bunny**

● Maria Cleary

Helbling Languages 2012, ISBN 978-3-85272-244-3



● **Christmas stories**

Paul Auster

Digital Publishing 2012, ISBN 978-3-86976-280-7

● **Der ganze Wald freut sich auf Weihnachten**

Paul Bright

Loewe 2012, ISBN 978-3-7855-7564-2



● **Stille Nacht: eine wahre Weihnachtsgeschichte (DVD)**

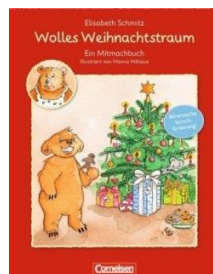
Christian Vuissa

Polyband Medien 2012

● **Das ewige Lied (DVD)**

Franz X. Bogner

SJ Entertainment 2011



● **Oh, du fröhliche: die schönsten Weihnachtslieder (CD)**

Herder 2011, ISBN 978-3-451-71070-4

● **Wolles Weihnachtstraum: ein Mitmachbuch**

Elisabeth Schmitz

Cornelsen 2011, ISBN 978-3-589-24734-9



● **Eines Abends im Winter**

Esther Kinsky

Jacoby & Stuart 2011, ISBN 978-3-941787-44-5

- **En chemin: une anthologie de Noël**
Emma Guntz
Gutach Drey 2011, ISBN 978-2-35804-014-3



- **Stille Nacht**
Nancy E. Walker-Guye
Aracari 2011, ISBN 978-3-905945-27-0

- **Wenn wieder Winter weard: Literatur in Südtiroler Mundarten**
Achmüller, Martin
Skarabeus 2011, ISBN 978-3-7082-3298-0



- **Die Lieben Sieben ... feiern Weihnachten!**
Gaby Scholtz
Coppentrath 2010, ISBN 978-3-570-28011-9

- **Canciones de Navidad**
Susaneta 2010, ISBN 978-84-305-6300-5



- **Le canzoncine di Natale**
Rosalba Troiano
Giunti Kids 2010, ISBN 978-88-09-75523-9

- **Der kleine Weihnachtsmann (CD)**
Anu Stohner
Igel Records 2010, ISBN 978-3-89353-325-1



- **Bergkristall: eine Weihnachtsgeschichte nach Adalbert Stifter**
Urs Luger
Hueber 2010, ISBN 978-3-19-501673-5



- **A Christmas Carol (DVD)**
Robert Zemeckis
Walt Disney Studios Home Entertainment 2010

- **Le canzoncine di Natale**
Rosalba Troiano
Giunti Kids 2010, ISBN 978-88-09-75523-9
- **Weihnachten find ich wunderbar**
Geschichten von Weihnachtsraben, Schneebären und naschhaften Rentieren
Greta Carolat
Arena-Taschenbuch 2009, ISBN 978-3-401-50128-4
- **Christmas karaoke (DVD)**
Eli 2009, ISBN 978-88-814-8126-2
- **Weihnachten in Südtirol gestern und heute**
Sigrid Mahlknecht Ebner
Weger 2009, ISBN 978-88-88910-83-3
- **Festa in casa Muppet (DVD)**
Brian Henson
Buena Vista Home Entertainment 2009
- **Die Maus im Weihnachtshaus**
Sabine Frielinghaus
Coppenrath 2009, ISBN 978-3-8157-9524-8
- **Adventskalender: Der allerschönste Stern der Welt**
Annegert Fuchsberger
Betz 2009, ISBN 978-3-219-11365-5
- **La Navidad con los amiguitos**
Juliane Buschhorn-Walter
Von Holten Bbr 2009, ISBN 978-3-940665-15-7
- **Charles Dickens' Eine Weihnachtsgeschichte (DVD)**
Brian Desmond Hurst
Kinowelt Home Entertainment 2009
- **Christmas Karaoke (DVD)**
Eli 2009, ISBN 978-88-814-8126-2
- **Ein vorbildliches Weihnachtsfest (DVD)**
Sony Music Entertainment 2009
- **Laura sucht den Weihnachtsmann (CD)**
Klaus Baumgart
Baumhaus 2009, ISBN 978-3-8339-0215-4

